

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov:

č. zmluvy objednávateľa: ZM-93-24-1-00065-00110

č. zmluvy poskytovateľa:

Článok 1 Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a. s.

Jaslovské Bohunice 360

919 30 Jaslovské Bohunice

zapísaný:

v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,
oddiel: Sa, vložka č. 10788/T

konajúci:

JUDr. Vladimír Švigár, predseda predstavenstva

Ing. Tomáš Klein, podpredseda predstavenstva

RNDr. Peter Gerhart, PhD., člen predstavenstva

IČO:

35 946 024

DIČ:

2022036599

IČ DPH:

SK2022036599

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

IBAN:

SK611100000002629106127

BIC/SWIFT:

TATRSKBX

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických:

Ing. Milan Bárdy, manažér odboru prípravy a koordinácie prevádzky

- zmluvných:

JUDr. Mário Stručka, manažér odboru právnych služieb, ISM a riadenia
dokumentácie

1.2 Poskytovateľ:

SMA advokátska kancelária s.r.o.

Michalská 7

811 01 Bratislava

zapísaný:

v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Sro, vložka č. 64452/B

konajúci:

Mgr. Katarína Duchoňová, konateľ

IČO:

36 867 837

DIČ:

2023018701

IČ DPH:

SK2023018701

Bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN:

SK62 0900 0000 0006 3471 1306

BIC/SWIFT:

GIBASKBX

Osoby oprávnené rokovať vo veciach

- technických:

Mgr. Katarína Duchoňová

- zmluvných:

Mgr. Katarína Duchoňová

Článok 2

Podklad pre uzavretie Zmluvy

- 2.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak a pokiaľ ani z kontextu v jednotlivom prípade nevyplýva niečo iné, nižšie uvedené výrazy napísané s veľkým začiatočným písmenom majú v tejto Zmluve význam definovaný v Článku I bod 1.2 VOP.
- 2.2 Zmluva je uzatvorená v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 písm. n), bod 2. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 3

Predmet zmluvy

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy poskytovať pre Objednávateľa „**Právne poradenstvo – zastupovanie klienta**“ (ďalej len „Služby“), špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Poskytovateľ je povinný v priebehu poskytovania služieb poskytovať aj priebežné konzultácie, čo zahŕňa teda aj povinnosť poskytovať čiastkové výsledky činnosti.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje objednané Služby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve (a/alebo v potvrdenej objednávke podľa článku 5 tejto Zmluvy) prevziať a zaplatiť Poskytovateľovi cenu podľa článku 4 tejto Zmluvy.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za Služby v rozsahu podľa článku 3 tejto Zmluvy je Zmluvnými stranami dohodnutá ako cena maximálna vo výške:

60 000,00 EUR bez DPH

(slovom: šesťdesiattisíc EUR bez DPH) (ďalej len „Cena“).

- 4.2 Objednávateľ má právo, ale nie povinnosť objednať počas trvania tejto Zmluvy Služby za cenu uvedenú v bode 4.1 tejto Zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za Služby podľa tejto Zmluvy zaplatí Objednávateľ Poskytovateľovi hodinovú odmenu vo výške podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy, a to za každú začatú hodinu poskytovania Služieb.
- 4.4 V Cene nie sú zahrnuté prípadné hotové výdavky účelne vynaložené v súvislosti s poskytovaním Služieb podľa tejto zmluvy (napr. kolký, správne poplatky a pod.), ktoré Poskytovateľ vyúčtuje faktúrou vystavenou po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, ak v tomto odseku nie je nižšie uvedené inak. Objednávateľ sa týmto zaväzuje zaplatiť na účet Poskytovateľa aj náhradu prípadných hotových výdavkov, t.j. kolkové známky, poštovné, notárske poplatky, súdne poplatky, správne poplatky, znalečné, poplatky za tlmočnicke a prekladateľské práce a iné poplatky stanovené zákonom, ako aj cestovné náhrady mimo územia Slovenskej republiky, a to na základe predložených dokladov. V Cene sú zahrnuté výdavky na telekomunikačné služby, cestovné v rámci územia Slovenskej republiky, ako aj výdavky na administráciu dokumentácie (ako tlač, kopírovanie, skenovanie a skartovanie dokumentov).
- 4.5 Na finančné prostriedky poskytnuté Poskytovateľovi sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhláška MS SR č. 655/2004 Z. z. v platnom znení.
- 4.6 Objednávateľ neposkytne Poskytovateľovi žiadny preddavok, neposkytuje zálohovú platbu.
- 4.7 Poskytovateľ je povinný vystaviť faktúru, najneskôr do 15. dňa od poskytnutia Služby Objednávateľovi, ak nie je v Objednávke uvedené inak. Poskytovateľ je povinný priložiť k faktúre

doklad o poskytnutých Službách vo forme prehľadu o odpracovaných hodinách a poskytnutých právnych službách v príslušnom kalendárnom mesiaci.

4.8 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia Objednávateľovi.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Práva a povinnosti zmluvných strán sú definované v článkoch 6 a 7 VOP, ktoré tvoria neoddeliteľnú Prílohu č. 3 tejto zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ je povinný poskytnúť Služby kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy, a to na základe písomnej (vrátane elektronickej) alebo inej objednávky Objednávateľa (ďalej len „Objednávka“), v lehote najneskôr do 15 pracovných dní od doručenia Objednávky (čas plnenia), ak nie je dohodnuté inak.
- 5.3 Miesto poskytnutia Služieb a podrobnosti najmä o množstve, druhu a čase poskytovania, mieste poskytovania objednaných Služieb je Objednávateľ povinný uviesť v Objednávke.
- 5.4 Poskytovateľ je povinný:
- chrániť a presadzovať práva a záujmy Objednávateľa a riadiť sa jeho pokynmi. Ak sú pokyny Objednávateľa v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, po upozornení Objednávateľa nie je nimi viazaný,
 - konať čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky dostupné prostriedky a uplatňovať v záujme Objednávateľa všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladá za prospešné.
- 5.5 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním Služieb podľa tejto zmluvy. Pozbaviť Poskytovateľa povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže len Objednávateľ a po jeho prípadnom zániku, iba jeho právny nástupca. Poskytovateľ nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť voči osobe, ktorú poveruje vykonaním jednotlivých úkonov Služieb, ak je táto osoba sama povinná zachovávať mlčanlivosť podľa osobitných predpisov. Poskytovateľ nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť v konaní pred súdom alebo iným orgánom, ak predmetom konania je spor medzi ňou a Objednávateľom alebo jeho právnym nástupcom. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 5.6 Poskytovateľ sa v rámci svojho poverenia resp. poskytovania Služby, môže dať zastúpiť.
- 5.7 Objednávateľ sa zaväzuje:
- informovať Poskytovateľa bez zbytočného odkladu o všetkých skutočnostiach súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy,
 - poskytnúť riadne a včas všetky podklady a informácie potrebné na úspešné vykonanie dohodnutého predmetu a poskytnúť ústne a iné vysvetlenie na objasnenie vecí,
 - umožniť Poskytovateľovi potrebný kontakt s tými osobami určenými Objednávateľom, ktoré budú nápomocné ako konzultanti pri poskytovaní Služieb podľa tejto Zmluvy,
 - poskytnúť všestrannú súčinnosť potrebnú k realizácii predmetu tejto Zmluvy,
 - riadne a včas udeliť písomné splnomocnenie potrebné pri plnení ním stanovených úloh.
- 5.8 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných a citlivých informáciách, ktoré si vzájomne poskytli.
- 5.9 Obmedzenia týkajúce sa ochrany informácií podľa tohto článku Zmluvy sa nevzťahujú na informácie, ktoré sú verejne prístupné, ktoré boli zverejnené tretími osobami, ich poskytnutie je povinné na základe platných právnych predpisov, rozhodnutia súdu alebo na základe požiadavky orgánov verejnej moci.
- 5.10 Osobitné povinnosti poskytovateľa súvisiace s poskytovaním Služieb sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení podľa osobitného predpisu na www.crz.gov.sk. Poskytovateľ vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy predávajúcim v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy.
- 6.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na šesť mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania finančného limitu podľa bodu 4.1 tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 6.3 Táto zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v CRZ.
- 6.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - 6.4.1 Príloha č. 1 – Špecifikácia služieb
 - 6.4.2 Príloha č. 2 – Cenník
 - 6.4.3 Príloha č. 3 – VOP obchodnej spoločnosti Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.
- 6.5 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomne formou dodatkov k tejto Zmluve.
- 6.6 Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy vylučuje aplikáciu svojich všeobecných obchodných podmienok (ak existujú) na tento zmluvný vzťah.
- 6.7 Táto Zmluva je vypracovaná v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán dostane 2 (dva) rovnopisy.

V Jaslovských Bohuniciach, dňa
Za Objednávateľa:

V Bratislave, dňa
Za Poskytovateľa:

RNDr. Peter Gerhart, PhD.
člen predstavenstva

Ing. Tomáš Klein
podpredseda predstavenstva

JUDr. Vladimír Švigár
predseda predstavenstva

Mgr. Katarína Duchoňová
konateľ

Špecifikácia služieb

Odôvodnenosť požadovaných právnych služieb:

Ukončenie služby - konečné zúčtovanie a zostatok
Zmluva pre spracovanie rádioaktívnych odpadov z JE Caorso
ID: C0316S14
Lotto 1 – Vysýtené živice CIG: 57466752 - CPV: 19522000-1
Lotto 2 – Kaly CIG: 57467006DB – CPV:90513800-4

Dňa 21.12.2023 združenie vykonalo poslednú prepravu finálnych výrobkov do lokality Caorso, preto sa služba podľa predmetu zmluvy považuje za ukončenú a finalizovanú. Počas plnenia Zmluvy spoločnosť Sogin uplatnila voči združeniu zmluvnú pokutu za omeškanie s dodaním čiastkovej služby, pričom združenie uplatnilo Výhrady č. 5, č. 8, č. 9 a Výhrady č. 11 podľa článku 6.8 Všeobecných podmienok Zmluvy.

V kontexte vyššie uvedených skutočností, po úspešnom ukončení Projektu z technickej stránky, je nevyhnutné medzi zmluvnými stranami vysporiadať všetky ostatné náležitosti, najmä:

1. uplatnenie zmluvnej pokuty zo strany Sogin v celkovej sume 288 900 EUR,
2. vplyv problémov, ktoré vznikli pri realizácii projektu, a ktorých odstránenie, resp. riešenie malo vplyv na celkový finančný rámec projektu s tým, že odhadované náklady, ktoré si združenie uplatňuje voči spoločnosti Sogin sú v celkovej sume 858 873 EUR.

S poukazom na skutočnosť, že SMA advokátska kancelária s.r.o. poskytovala spoločnosti JAVYS, a.s. právnu a technickú asistenciu na Talianskom trhu od roku 2014 a v rámci projektu Caorso bola súčinná už od podania ponuky vo verejnom obstarávaní, existuje odôvodnený predpoklad, že SMA advokátska kancelária s.r.o. kapacitne, technicky a aj odborne zvládne zastupovať spoločnosť JAVYS, a.s. v prípade súdneho sporu. Vzhľadom k tomu, že spoločnosť JAVYS, a.s. má eminentný záujem projekt Caorso ukončiť štandardným spôsobom – ideálne formou amicable settlement, avšak na základe už existujúcej komunikácie medzi Sogin a združením, hrozí odôvodnené riziko súdneho sporu, a to pred talianskym súdom, pričom rozhodujúcim právom je právo Talianskej republiky, spoločnosť JAVYS, a.s. využíva právne poradenstvo poskytované advokátom v zmysle s ustanovením § 1 ods. 2 písm. n), bod 2. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V kontexte uvedeného Objednávateľ v záujme ochrany práv a právom chránených záujmov spoločnosti, v rámci vynaloženia maximálnej odbornej starostlivosti, keďže očakáva komplikácie a súdny spor, z uvedeného dôvodu, uzatvára túto zmluvu, ktorá umožní Objednávateľovi vopred konzultovať právne kroky v jednotlivých fázach, čím sa zabezpečí minimalizácia škôd pre Objednávateľa, v hroziacom súdnom spore. S poukazom na skutočnosť, že Poskytovateľ už služby Objednávateľovi poskytoval, projekt Caorso dôkladne pozná, personálne a odborne je spôsobilý a pripravený zastupovať Objednávateľa v rokovaní so spoločnosťou Sogin, je odôvodnený predpoklad, resp. istota, že predmetnú agendu pozná a je schopný z historického stavu veci plynulo nadviazať a pokračovať v poskytovaní právnych služieb.

Rozsah požadovaných právnych služieb:

V nadväznosti na vyššie uvedené, predmetom Zmluvy je poskytovanie právnych služieb podľa všeobecne záväzných právnych predpisov o advokácii odôvodnených hrozbou súdnych sporov, a to v nasledovnom rozsahu:

1. Poskytovanie právnych služieb súvisiacich s konaniami podľa bodu 1 vyššie (a ich prípravou), pričom právne služby zahŕňajú najmä:
 - 1.1. vypracovanie podkladov pre konanie pred príslušnými orgánmi,
 - 1.2. vypracovanie právnych rozborov, stanovísk, analýz, vyjadrení,
 - 1.3. poskytovanie právnych rád, konzultácií a poradenstva,
 - 1.4. účasť na rokovaníach so zástupcami spoločnosti Sogin,
 - 1.5. zastupovanie Objednávateľa v rámci rokovaní o mimosúdnom vyrovnaní, a
 - 1.6. ďalšie formy právneho poradenstva a právnej pomoci, ktoré budú súvisieť s konaním (a ich prípravou) podľa bodu 1 vyššie.

Cenník

P.č.	Názov položky	MJ	jednotková cena v EUR bez DPH
1.	Poskytovanie právnych služieb	hodina	110